



Minería

Mining





EDITORIAL

Publisher

DIRECTOR GENERAL
CEO

Fernando Rodríguez
fernando.rodriguez@agunsa.com

COORDINADORA EDITORIAL
Editorial Coordinator

Nazarette Vallis
nazarette.vallis@agunsa.com

DISEÑO E IMAGEN CORPORATIVA
Design and corporate image

Natalia Malsch
natalia.malsch@agunsa.com

MARKETING

Carolina Sartori
carolina.sartori@agunsa.com

Carolina Herrera
carolina.herrera@agunsa.com

COORDINADOR DE RED
Network Coordinator

Francisco Marisio
francisco.marisio@agunsa.com

DIGITALIZACIÓN Y PRODUCCIÓN
Digitalization and production

Canal Cero
www.canalcero.com

COLABORACIONES ESPECIALES
Special Collaborations

Tomás Valenzuela (Chile)
Iván Frías (SOLMIN)
Juan Marcelo Oyarzún (Chile)
Jaime Barbaste (Chile)
Nicolás Calvo (Chile)
Daniel Casanueva (Chile)
Romina Arriagada (Chile)
Alessandro Bacigalupo (Chile)
Nicole Fischer (Chile)
Natalia González (REPORT)
Lautaro Jason Ferrieri (Argentina)
Victoria Prieto (Colombia - Ecuador)
Victor Hugo Chew (Centroamérica)
Carlos Baños (Centroamérica)
Alan Straume (México)
Bruno Aberasturi (Perú)

Este boletín está impreso
con **papel reciclado**



This newsletter was printed
with recycled paper

DERECHOS RESERVADOS

Se prohíbe la reproducción total o
parcial, por el método que sea, sin la
previa autorización del editor.

Reserved Rights
The reproduction, total or partial, by any
means, without previous authorization from
the Editor is prohibited.

AGUNSA  

MENSAJE DEL GERENTE GENERAL

Message from the CEO

Estimados colaboradores, clientes y proveedores,

Me enorgullece dirigirme a ustedes para celebrar los logros alcanzados durante el transcurso de este año. Juntos, hemos superado desafíos significativos y demostrado nuestra capacidad para adaptarnos a situaciones complejas, aprovechando las oportunidades que se nos presentaron.

El año 2023 ha sido complejo, pero marcado por una gestión relevante en la obtención de adjudicaciones y la firma de nuevos contratos claves para el futuro de nuestra compañía. Hemos iniciado operaciones en AMT – AGUNSA Manatee Terminal, nuestro primer terminal operado por AGUNSA en Norteamérica; adquirimos ESBO, un reconocido operador logístico de Cataluña; obtuvimos la concesión nuevamente del Aeropuerto de Calama en colaboración con Sacyr; establecimos una valiosa alianza con ZIM a través de la filial Universal Shipping, y abrimos nuevos centros logísticos en Pozo Almonte, La Negra y Talcahuano.

Destacamos también el éxito alcanzado en el sector minero, donde hemos asegurado contratos de transporte con importantes compañías como Teck, Capstone Copper, Codelco, Collahuasi, Anglo American, Cap, Noracid y Antamina, además de cerrar acuerdos de servicios para apoyar la construcción de la desaladora de Collahuasi con Acciona y para mantener el terminal portuario y la desaladora de Teck QB2, el mayor proyecto minero en Chile. Adicionalmente, es un honor haber sido elegidos por Kinross y Antofagasta Minerals para realizar los servicios de operador logístico y transporte a nivel nacional.

En esta edición, compartiremos las noticias más destacadas de los últimos meses, incluyendo la adjudicación de ZIM para transportar el cobre metálico de Codelco, el lanzamiento de un nuevo servicio de estiba por parte de Transgranel en Uruguay, y la incorporación de nuevos clientes como Walmart en Guatemala y Mercado Libre en México.

El enfoque central de este boletín se centra en las soluciones que ofrecemos a la industria minera, donde nos hemos convertido en un referente de la industria con varias de nuestras líneas de negocios, pasando por logística aérea, marítima y terrestre, agenciamiento, operación de puertos, proyectos marítimos y servicios industriales en mina y planta.

Los invito a disfrutar de este boletín trimestral y los animo a seguir trabajando con la misma energía y compromiso para continuar creciendo de forma sostenible el próximo año.

Dear collaborators, clients, and suppliers,

I am proud to address you to celebrate the achievements reached throughout this year. Together, we have overcome significant challenges and demonstrated our ability to adapt to complex situations, seizing the opportunities that have come our way.

The year 2023 has been complex but marked by significant achievements in securing awards and signing new key contracts for the future of our company. We have commenced operations at AMT – AGUNSA Manatee Terminal, our first terminal operated by AGUNSA in North America; acquired ESBO, a renowned logistics operator in Catalonia; once again secured the concession for the Calama Airport in collaboration with Sacyr; established a valuable alliance with ZIM through the subsidiary Universal Shipping, and opened new logistics centers in Pozo Almonte, La Negra, and Talcahuano.

We also highlight the success in the mining sector, where we have secured transportation contracts with major companies such as Teck, Capstone Copper, Codelco, Collahuasi, Anglo American, Cap, Noracid, and Antamina, in addition to closing service agreements to support the construction of the desalination plant at Collahuasi with Acciona and to maintain the port terminal and desalination plant at Teck QB2, the largest mining project in Chile. Additionally, it is an honor to have been chosen by Kinross and Antofagasta Minerals to provide logistics and transportation services nationwide.

In this edition, we will share the most notable news of the past months, including the awarding of the ZIM contract to transport Codelco's metallic copper, the launch of a new stevedoring service by Transgranel in Uruguay, and the addition of new clients such as Walmart in Guatemala and Mercado Libre in Mexico.

The central focus of this newsletter revolves around the solutions we offer to the mining industry, where we have become a reference in the industry with various lines of business, including air, sea, and land logistics, agency services, port operations, maritime projects, and industrial services in mines and plants.

I invite you to enjoy this quarterly newsletter and encourage you to continue working with the same energy and commitment to sustainably grow in the coming year.

Fernando Rodríguez
CEO



CHILE



ZIM SE ADJUDICA TRANSPORTE DE COBRE DE CODELCO A NORTEAMÉRICA

ZIM WINS CODELCO'S COPPER TRANSPORTATION TO NORTH AMERICA

A través de AGUNSA, ZIM se adjudicó el servicio de transporte marítimo de cobre en contenedores desde San Antonio a Norteamérica. El contrato establece el transporte de 22 mil a 44 mil toneladas anuales. Los puertos de destino son: Philadelphia, Nueva York, Houston, Sanannah, Mobile, y Altamira.

Through AGUNSA, ZIM secured the maritime container transportation service for copper from San Antonio to North America. The contract outlines the transportation of 22,000 to 44,000 tons annually. The designated ports of arrival include Philadelphia, New York, Houston, Savannah, Mobile, and Altamira.



EMBARCADO DE CONCENTRADO DE FERRO Y MOLIBDENO PARA MINERA SIERRA GORDA

SHIPPING OF FERRO AND MOLYBDENUM CONCENTRATE FOR SIERRA GORDA MINING

AGUNSA se adjudicó el servicio para llevar a cabo el embarque del transporte marítimo de concentrado de molibdeno, ferro molibdeno y óxido de molibdeno para la importante minera Sierra Gorda. Este servicio, tiene como objetivo transportar aproximadamente 800 contenedores con destino a países de Europa, Asia y América.

AGUNSA has been awarded the service to carry out the shipping of maritime transportation for molybdenum concentrate, ferro molybdenum, and molybdenum oxide for the significant Sierra Gorda mining company. This service aims to transport approximately 800 containers destined for countries in Europe, Asia, and America.



AGUNSA SE ADJUDICA CONTRATO DE TRANSPORTE CON CAPSTONE COPPER

AGUNSA WINS TRANSPORT CONTRACT WITH CAPSTONE COPPER

La destacada empresa minera canadiense, Capstone Copper, ha seleccionado a AGUNSA para encargarse del servicio de transporte de concentrado de cobre desde la Mina Mantoverde en Chañaral hasta Mejillones. El contrato implica el transporte mensual de aproximadamente 21 mil toneladas de concentrado. Esta asociación representa una oportunidad clave para nuestro equipo, que vuelve a desempeñar un papel crucial en la logística de salida de dos importantes proyectos de concentrado de cobre actualmente en funcionamiento en el país: QB2 y Mantoverde.

The prominent Canadian mining company, Capstone Copper, has chosen AGUNSA to handle the transportation service for copper concentrate from the Mantoverde Mine in Chañaral to Mejillones. The contract involves the monthly transportation of approximately 21,000 tons of concentrate. This partnership represents a key opportunity for our team, once again playing a crucial role in the logistics of exporting two significant copper concentrate projects currently operational in the country: QB2 and Mantoverde.

CHILE



AGUNSA ATIENDE A LUJOSO YATE "LA DATCHA" EN SU VISITA A CHILE

AGUNSA ATTENDS TO THE LUXURIOUS YACHT LA DATCHA DURING ITS VISIT TO CHILE

Nuestros equipos recibieron al yate "La Datcha", una embarcación de 77 metros con bandera de Panamá, que atracó en nuestras costas del 6 al 12 de octubre para una recalada técnica en el puerto de Valparaíso. Durante su estadía, nuestra barcaza Capella cargó exitosamente 150 toneladas de combustible. Este hito marca la primera vez que AGUNSA realiza el agenciamiento de un superyate, además de brindar servicio a los dos helicópteros Eurocopter que acompañaban a la embarcación.

Our teams welcomed the yacht "La Datcha", a 77-meter vessel flying the Panamanian flag, which docked on our shores from October 6 to October 12 for a technical layover at the port of Valparaiso. During its stay, our barge Capella successfully loaded 150 tons of fuel. This milestone marks the first time AGUNSA has handled the agency services for a superyacht, in addition to providing service to the two Eurocopter helicopters accompanying the vessel.



CHILE



AGUNSA PRESTA SERVICIOS A IMPORTANTE NAVE CIENTÍFICA

AGUNSA PROVIDES SERVICES TO AN IMPORTANT SCIENTIFIC VESSEL

Nuestros equipos han prestado los servicios de lanchas, agenciamiento, logística y apoyo al personal científico de la nave de investigación científica Roger Revelle que zarpó con éxito desde Talcahuano, tras una reparación en su sistema de propulsión. Después de rigurosas pruebas, los 31 científicos de diversas nacionalidades se embarcaron para iniciar su investigación bajo el liderazgo de la destacada científica Bess Ward.

Our teams have provided services for boats, agency, logistics, and support to the scientific personnel aboard the scientific research vessel Roger Revelle, which successfully set sail from Talcahuano after repairs to its propulsion system. After rigorous testing, the 31 scientists of various nationalities embarked to commence their research under the leadership of the distinguished scientist Bess Ward.



AGUNSA OBTIENE EL PREMIO PROVEEDOR CONECTADO 2023

AGUNSA RECEIVES THE CONNECTED SUPPLIER 2023 AWARD

Tomás Valenzuela, gerente de Minería, y Carlos Sanchez, gerente de Operaciones Logísticas Mineras, recibieron el premio en la categoría "Dimensión Productividad" de Minera Sierra Gorda. Este reconocimiento se otorga por el contrato de AGUNSA en el "Servicio de Operador Logístico y Transporte Nacional".

Tomás Valenzuela, Mining VP, and Carlos Sanchez, Mining Logistics Operations VP, were honored with the award in the "Productivity Dimension" category at Minera Sierra Gorda. This recognition is a result of AGUNSA's contract in the "Logistics Operator and National Transportation Service."



AGUNSA PARTICIPA DE CENA ANUAL CAMACOES

AGUNSA PARTICIPATES IN THE CAMACOES ANNUAL DINNER

Estuvimos presentes en la Cena Anual de la CAMACOES, Cámara Oficial Española de Comercio en Chile. En nuestro stand, los asistentes disfrutaron de una experiencia interactiva única y tuvieron la oportunidad de ganar regalos corporativos.

We were present at the Annual Dinner of CAMACOES, the Official Spanish Chamber of Commerce in Chile. At our booth, attendees enjoyed a unique interactive experience and had the opportunity to win corporate gifts.



ARGENTINA



AGUNSA REALIZA IMPORTANTE OPERACIÓN LOGÍSTICA DE UNA CARGA DE PROYECTOS

AGUNSA CARRIES OUT A SIGNIFICANT LOGISTICS OPERATION FOR A PROJECT CARGO

Nuestros equipos de Argentina se encargaron de la recepción de bultos consolidados en Flat Racks, llevando a cabo la desconsolidación y la carga en camiones desde la ciudad de Buenos Aires. Posteriormente, la carga viajó sin contratiempos hasta su destino final en Villa Mercedes, San Luis.

Our teams in Argentina were responsible for receiving consolidated packages on Flat Racks, conducting deconsolidation, and loading onto trucks in the city of Buenos Aires. Subsequently, the cargo traveled without issues to its final destination in Villa Mercedes, San Luis.



URUGUAY



TRANSGRANEL LANZA NUEVO SERVICIO DE ESTIBA

TRANSGRANEL LAUNCHES NEW STEVEDORING SERVICE

Nuestro equipo de Transgranel en Uruguay anunció el lanzamiento de un nuevo servicio de estiba para la empresa Arroz del Plata. El proceso de estiba es crucial en la industria logística, ya que garantiza la distribución y disposición correcta de las cargas, maximizando la eficiencia y la seguridad durante el transporte. Este servicio incluye la carga de más de 14 mil toneladas de arroz a granel, las que son movilizadas con cintas de una manera segura y con operadores portuarios calificados.

Our Transgranel team in Uruguay announced the launch of a new stevedoring service for the company Arroz del Plata. The stevedoring process is crucial in the logistics industry as it ensures the correct distribution and arrangement of loads, maximizing efficiency and safety during transportation. This service includes loading more than 14 thousand tons of bulk rice, which are mobilized safely with conveyor belts and qualified port operators.

ECUADOR



RECIBE RECONOCIMIENTO DE SPIRIT POR RECORD DE VENTAS

RECEIVES RECOGNITION FROM SPIRIT FOR SALES RECORD

Nuestro equipo de ventas de Spirit en Ecuador participó en el "Spirit CTO Summit" que se realizó en Orlando el 25 y 26 de septiembre. Durante este evento, fueron reconocidos y premiados por lograr las mayores ventas en 2022. Además, se elogiaron las iniciativas y planes de acción implementados por el equipo ecuatoriano.

Our Spirit sales team in Ecuador participated in the "Spirit CTO Summit" held in Orlando on September 25 and 26. During this event, they were recognized and awarded for achieving the highest sales in 2022. Additionally, the initiatives and action plans implemented by the Ecuadorian team were praised.



PORTRANS RENUEVA CONTRATOS CON CLIENTES CLAVES

PORTRANS RENEWS CONTRACTS WITH KEY CLIENTS

La filial ecuatoriana ha renovado contratos operativos con clientes de gran importancia, entre los que se incluyen Colgate, para servicios de transporte. Mondelez, para servicios logísticos integrales; RB, para servicios que abarcan la recepción de productos, almacenamiento, administración de inventarios, preparación de órdenes de compra, distribución, logística inversa, entrega, transporte y coordinación de custodia; Kellogg, para servicios logísticos que abarcan recepción, almacenaje, control de almacenes, embarque y transporte nacional de productos; y Upfiel, para servicios logísticos que incluyen almacenamiento, recepción, servicios logísticos, despachos y distribución a nivel nacional.

The Ecuadorian subsidiary has renewed operational contracts with significant clients, including Colgate for transportation services; Mondelez for comprehensive logistics services; RB for services covering product reception, storage, inventory management, purchase order preparation, distribution, reverse logistics, delivery, transportation, and custody coordination; Kellogg for logistics services encompassing reception, storage, warehouse control, shipping, and national product transportation; and Upfiel for logistics services including storage, reception, logistics services, dispatches, and nationwide distribution.



NUEVO CLIENTE: GRUPO COMODÍN

NEW CLIENT: GRUPO COMODÍN

Grupo Comodín, un nuevo cliente especializado en la comercialización de prendas de vestir, ha formalizado un contrato recientemente para recibir servicios logísticos integrales. Esto incluye transporte terrestre, recepción, almacenaje, picking, gestión de inventario, generación de informes, acondicionamiento y distribución física.

Grupo Comodín, a new client specializing in the marketing of clothing, recently formalized a contract to receive comprehensive logistics services. This includes ground transportation, reception, storage, picking, inventory management, report generation, conditioning, and physical distribution.

GUATEMALA



NUEVO CLIENTE EN AGUNSA LOGISTICS: WALMART

NEW CLIENT AT AGUNSA LOGISTICS: WALMART

Nuestros equipos en Guatemala han firmado un contrato con Walmart para proporcionar servicios de almacenaje y administración de productos refrigerados y congelados durante la temporada de fin de año en el país.

Our teams in Guatemala have signed a contract with Walmart to provide storage and management services for refrigerated and frozen products during the year-end season in the country.

EL SALVADOR



FINALIZA SERVICIOS PARA LA NUEVA BIBLIOTECA NACIONAL DEL PAÍS

SERVICES CONCLUDE FOR THE NEW NATIONAL LIBRARY OF THE COUNTRY

AGUNSA Logistics formó parte del importante proyecto que buscaba la construcción de la nueva Biblioteca Nacional en el Centro Histórico de San Salvador. Los servicios abarcaron la entrega de materiales de construcción, el apoyo aduanal y el transporte terrestre de 200 contenedores. Las labores comenzaron en 2021 y concluyeron con éxito a finales de este semestre. Esta contribución ha permitido a AGUNSA consolidar su posición en el sector de servicios logísticos del país.

AGUNSA Logistics was part of the significant project that aimed at the construction of the new National Library in the Historic Center of San Salvador. The services included the delivery of construction materials, customs support, and the ground transportation of 200 containers. Operations commenced in 2021 and successfully concluded at the end of this semester. This contribution has allowed AGUNSA to consolidate its position in the country's logistics services sector.



AGUNSA SALVADOR PATROCINA IMPORTANTE EVENTO LOGÍSTICO

AGUNSA EL SALVADOR SPONSORS A SIGNIFICANT LOGISTICS EVENT

La filial de AGUNSA en El Salvador patrocinó el evento "Los Servicios Logísticos 4.0", que contó con la participación de las principales empresas logísticas del país. Este respaldo fue fundamental para fortalecer nuestra presencia en el sector de operadores logísticos. Durante el evento, se establecieron conexiones significativas con los expositores, con quienes se dialogó acerca de las oportunidades que AGUNSA puede aportar a sus proyectos y planes.

AGUNSA's subsidiary in El Salvador sponsored the event "Logistic Services 4.0," which saw the participation of the country's leading companies. This support was crucial to enhance our presence in the logistics operators' sector. Throughout the event, meaningful connections were established with the exhibitors, engaging in discussions about the opportunities AGUNSA can contribute to their projects and plans.



EL SALVADOR



INICIA SERVICIOS PARA EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA

BEGINS SERVICES FOR THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND LIVESTOCK

AGUNSA Logistics ha iniciado la prestación de servicios para el proyecto de transporte y descarga de granos básicos y fertilizantes del Ministerio de Agricultura y Ganadería. Las labores realizadas comprenden la coordinación con navieras, la gestión en el terminal portuario, el pago de inspección no intrusiva, servicios de despacho aduanal, el transporte de 700 contenedores y la ejecución de equipos de descarga.

AGUNSA Logistics has initiated the provision of services for the project involving the transportation and unloading of basic grains and fertilizers for the Ministry of Agriculture and Livestock. The tasks undertaken include coordination with shipping companies, management at the port terminal, payment for non-intrusive inspection, customs clearance services, transportation of 700 containers, and the operation of unloading equipment.

PERÚ



INICIA TRANSPORTE DE CARGA PROYECTO MINERO TOROMOCHO DE CHINALCO

PERU BEGINS TRANSPORTATION FOR THE TOROMOCHO MINING PROJECT OF CHINALCO

La importante empresa peruana de ingeniería y construcción, COSAPI, nos ha otorgado el contrato de transporte para el proyecto minero Toromocho de la empresa Chinalco. Este proyecto se encuentra a 140 kilómetros de Lima, en el Departamento de Junín. Minera Chinalco Perú, dedicada a la extracción de cobre, plata y molibdeno, es propiedad de Aluminum Corporation of China, el principal productor estatal de aluminio en China.



ESPAÑA



AGUNSA ADQUIERE EL 75% DE ESBO LOGISTICS, OPERADOR LOGÍSTICO PIONERO EN LA UTILIZACIÓN DE LA TECNOLOGÍA SKYPOD EN ESPAÑA

AGUNSA ACQUIRES 75% OF ESBO LOGISTICS, A PIONEERING LOGISTICS OPERATOR IN THE USE OF SKYPOD TECHNOLOGY IN SPAIN.

AGUNSA adquiere el 75% de ESBO, un operador logístico multicanal en Cataluña, especializado en los sectores B2B y B2C. ESBO destaca por su excepcional flexibilidad operativa y funcional, mejorada aún más con la implementación de EXOTEC en su cadena de suministro. Como pionero en el uso de este sistema robotizado de automatización para la preparación de pedidos, ESBO cuenta con 48 robots que agilizan el proceso, eliminan desplazamientos del personal y reducen el consumo energético en un 72%, fortaleciendo su ventaja competitiva de manera sostenible.

AGUNSA has acquired 75% of ESBO, a multichannel logistics operator in Catalonia, specializing in B2B and B2C sectors. ESBO is known for its outstanding operational and functional flexibility, further enhanced by the implementation of EXOTEC in its supply chain. As a pioneer in the use of this robotic automation system for order preparation, ESBO has 48 robots streamlining the process, eliminating staff movements, and reducing energy consumption by 72%, strengthening its competitive advantage sustainably.

ESPAÑA



AGUNSA EUROPA REALIZA IMPORTANTE EVENTO EN ATENAS

AGUNSA EUROPA HOLDS A SIGNIFICANT EVENT IN ATHENS

El equipo de AGUNSA Europa llevó a cabo el evento "El Futuro del Bunkering en Algeciras", en colaboración con GCL Marine Solutions. Durante este encuentro, los equipos de AGUNSA Europa destacaron los servicios ofrecidos por TOTAL BUNKERING, con el objetivo de expandir la presencia de la empresa en el mercado griego. La presentación se llevó a cabo frente a destacados armadores griegos y profesionales de la industria, así como la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras - Puerto de Algeciras, quienes también compartieron iniciativas para mejorar la eficiencia operativa y optimizar la logística en la industria.

The AGUNSA Europa team organized the event "The Future of Bunkering in Algeciras" in collaboration with GCL Marine Solutions. During this gathering, the AGUNSA Europa teams highlighted the services provided by TOTAL BUNKERING with the aim of expanding the company's presence in the Greek market. The presentation took place in front of prominent Greek shipowners and industry professionals, as well as the Port Authority of the Bay of Algeciras - Port of Algeciras, who also shared initiatives to enhance operational efficiency and optimize logistics in the industry.



MÉXICO



AGUNSA MÉXICO COMIENZA NUEVO SERVICIO PARA MERCADO LIBRE

AGUNSA MEXICO INITIATES A NEW SERVICE FOR MERCADO LIBRE

El equipo de AGUNSA en México dio inicio a un nuevo servicio de última milla para la reconocida empresa E-commerce, Mercado Libre. Este paso estratégico nos posiciona como líderes en logística integral, permitiéndonos ofrecer servicios para empresas multinacionales dentro del país.

Posicionamos 17 equipos para el servicio de despacho de esta empresa, además de la recepción de los paquetes en bodega del cliente y entrega en base a rutas definidas por los mismos.

The AGUNSA team in Mexico has launched a new last-mile service for the renowned E-commerce company, Mercado Libre. This strategic step positions us as leaders in comprehensive logistics, enabling us to provide services for multinational companies within the country.

We have deployed 17 equipment for the dispatch service of this company, in addition to receiving packages at the client's warehouse and delivering them based on routes defined by the client.

MÉXICO



NUEVA BODEGA EN MONTERREY NEW WAREHOUSE IN MONTERREY

AGUNSA México expandió su presencia en el estado con mayor influencia industrial en todo el país, Monterrey, donde ahora operamos un espacio de almacenaje de 6.000 m², con patios de maniobra que facilitan la logística eficiente para satisfacer las necesidades de diversas industrias. Esta ubicación estratégica nos brinda la oportunidad de colaborar con empresas de todos los sectores, incluyendo Automotriz e Industrial. Además, esta expansión nos permite desarrollar lazos con proveedores en la frontera de Texas, fortaleciendo nuestras conexiones y optimizando los servicios que ofrecemos a clientes.

AGUNSA Mexico has expanded its presence in the state with the greatest industrial influence nationwide, Monterrey, where we now operate a storage space of 0.6 hectares, complete with maneuvering yards that facilitate efficient logistics to meet the diverse needs of various industries. This strategic location provides us with the opportunity to collaborate with companies across all sectors, including Automotive and Industrial. Furthermore, this expansion allows us to build relationships with suppliers at the Texas border, strengthening our connections and optimizing the services we offer to clients.



PANAMÁ



ESTUVIMOS PRESENTES EN TOC AMÉRICAS PANAMÁ 2023

WE WERE PRESENT AT TOC AMERICAS PANAMA 2023

Nuestro equipo de AGUNSA Panamá, junto con visitantes del Corporativo de Chile, Ecuador y Perú, vivieron un encuentro de networking donde conectaron con profesionales de la industria de Puertos y Terminales de todo el mundo. El evento que se llevó a cabo en el Panamá Convention Center, ubicado en la Ciudad de Panamá, fue una oportunidad para que los equipos además asistieran a charlas de innovación, automatización y perspectivas del mercado.

Our AGUNSA team in Panama, along with visitors from the Corporate offices in Chile, Ecuador, and Peru, experienced a networking event where they connected with professionals from the Ports and Terminals industry worldwide. The event, held at the Panama Convention Center in Panama City, provided an opportunity for the teams to attend talks on innovation, automation, and market perspectives.

PARAGUAY



NUEVA BODEGA EN CIUDAD DEL ESTE

NEW WAREHOUSE IN CIUDAD DEL ESTE

En noviembre, AGUNSA Paraguay inauguró una nueva bodega en el Parque Logístico ALGESA, estratégicamente ubicado a solo 15 km de la frontera con Brasil. La bodega, con una superficie total de 1.350 m², incluye 1.200 m² de espacio de almacenamiento en el suelo. Este espacio cuenta con todas las autorizaciones necesarias, como almacén simple, sistema de circuito cerrado de televisión (CCTV), oficinas aduaneras en el mismo parque, opciones de expansión, una altura de 12 metros y oficinas administrativas.

In November, AGUNSA Paraguay inaugurated a new warehouse in the ALGESA Logistics Park, strategically located just 15 km from the border with Brazil. The warehouse, with a total area of 1,350 m², includes 1,200 m² of ground storage space. This space has all the necessary authorizations, such as a simple warehouse, closed-circuit television (CCTV) system, customs offices in the same park, expansion options, a height of 12 meters, and administrative offices.



HABILITA ZONA PRIMARIA EN SU DEPÓSITO ADUANERO

PARAGUAY OPENS PRIMARY ZONE IN ITS CUSTOMS WAREHOUSE

AGUNSA Paraguay ha habilitado una zona primaria de 1.050 m² en el suelo para el almacenamiento de carga general y alimentos. Esta área está ubicada en nuestro depósito fiscal dentro del Parque Logístico América, a tan solo 800 metros del Aeropuerto Silvio Petirossi.

AGUNSA Paraguay has opened a primary zone of 1,050 m² on the ground for the storage of general cargo and food. This area is located in our fiscal warehouse within the América Logistics Park, just 800 meters from Silvio Petirossi Airport.



SOSTENIBILIDAD



AGUNSA PARTICIPA EN LA LIMPIEZA DE PLAYAS EN VALPARAÍSO

AGUNSA PARTICIPATES IN BEACH CLEANING IN VALPARAÍSO

En conmemoración del Día Mundial de la Protección de la Naturaleza, AGUNSA, junto a Terminal Portuario de Valparaíso, y los equipos de REPORT se unieron en una acción solidaria para participar de la limpieza de playas en la ciudad de Valparaíso. La iniciativa se llevó a cabo en un esfuerzo por destacar la importancia de la protección de la naturaleza y la promoción de prácticas sostenibles en la comunidad. Este evento contó con la participación de la ministra del Medio Ambiente, Maisa Rojas.

In commemoration of World Nature Protection Day, AGUNSA, together with the Valparaíso Port Terminal and REPORT teams, joined forces in a solidarity action to take part in beach cleaning in the city of Valparaíso. The initiative was carried out in an effort to emphasize the importance of nature protection and the promotion of sustainable practices in the community. This event saw the participation of the Minister of the Environment, Maisa Rojas.



AGUNSA PRESENTE EN LA TERCERA REUNIÓN TASK FORCE POR EL PACTO DE SEGURIDAD HÍDRICA

AGUNSA PRESENT AT THE THIRD TASK FORCE MEETING FOR THE WATER SECURITY PACT

AGUNSA se sumó activamente a la tercera sesión de la Task Force del Pacto de Seguridad Hídrica, llevada a cabo en las oficinas de Colbún. Durante esta reunión, las empresas participantes acordaron otorgar una mayor visibilidad al pacto, establecer estrategias para la personalidad jurídica del mismo y destacar la estrategia individual de cada compañía en relación con la seguridad hídrica.

AGUNSA actively joined the third session of the Water Security Pact Task Force, held at Colbún's offices. During this meeting, participating companies agreed to increase visibility for the pact, establish strategies for its legal identity, and highlight each company's individual strategy regarding water security.

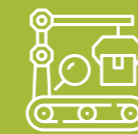


AGUNSA PRESENTE EN IMPORTANTE FERIA DE SIERRA GORDA

AGUNSA PRESENCE AT IMPORTANT SIERRA GORDA FAIR

Nuestro equipo de Antofagasta participó de la "Feria de Seguridad y Medio Ambiente" de la compañía minera Sierra Gorda. Este evento contó con la presencia de toda la gerencia de Logística e Inventario, quienes se enfocaron en resaltar los riesgos materiales que enfrentamos y la crucial gestión de conductas para el control de estos. Además, exploraron temas cruciales como el reciclaje, la reforestación y las campañas de limpieza, así como también nuestros proyectos de electromovilidad que planeamos implementar.

Our team from Antofagasta participated in the "Safety and Environment Fair" organized by the mining company Sierra Gorda. This event was attended by the entire Logistics and Inventory management, focusing on highlighting the material risks we face and the crucial behavior management for their control. In addition, they explored crucial topics such as recycling, reforestation, and cleaning campaigns, as well as our electromobility projects that we plan to implement.



CORPORACIÓN FINANCIERA INTERNACIONAL DEL BANCO MUNDIAL VISITÓ LAS OPERACIONES DE AGUNSA EN VALPARAÍSO Y TPV

THE INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION OF THE WORLD BANK VISITED AGUNSA OPERATIONS IN VALPARAÍSO AND TPV

AGUNSA recibe la primera inspección de la Corporación Financiera Internacional, integrante del Grupo Banco Mundial, para evaluar el rendimiento de la empresa en aspectos de sostenibilidad en sus diversas áreas: medio ambiente, seguridad, relaciones con las comunidades y gobernanza. Esta visita consolida la estrategia de sostenibilidad de la compañía y proporciona recomendaciones para agilizar la implementación de procedimientos laborales con el fin de cumplir con las normas de desempeño exigidas por el IFC.

AGUNSA receives the first inspection from the International Finance Corporation, a member of the World Bank Group, to assess the company's performance in sustainability aspects across various areas: environment, safety, community relations, and governance. This visit strengthens the company's sustainability strategy and provides recommendations to streamline the implementation of work procedures in order to meet the performance standards required by the IFC.

AGUNSA realiza su primer intraemprendimiento: una iniciativa de innovación y colaboración

AGUNSA carries out its first intrapreneurship: an initiative of innovation and collaboration

Este evento, organizado por el corporativo, reunió a un grupo multidisciplinario de 30 colaboradores de diversas unidades de negocio, con el propósito de abordar los desafíos más importantes de la empresa y buscar ideas disruptivas e innovadoras.

La actividad, que tuvo lugar el miércoles 6 de diciembre en el Hotel Nodo, fue concebida como parte de la iniciativa interna liderada por Alfonso Torres, Líder de Corporate Venture Capital e Innovación de la compañía, y contó con la colaboración de Bluebox.

Durante la jornada, los equipos participantes colaboraron de manera intensiva, compartiendo ideas creativas con el propósito de idear nuevos modelos de negocio, desarrollar servicios innovadores y proponer mejoras sustanciales para fortalecer los existentes.

Este intraemprendimiento representa el compromiso de la empresa con la innovación interna y la búsqueda de transformar ideas en acciones concretas para el futuro operativo de AGUNSA.



This event, organized by the corporate team, brought together a multidisciplinary group of 30 employees from various business units, to address the most significant challenges of the company and seek disruptive and innovative ideas.

The activity, which took place on Wednesday, December 6, at Hotel Nodo, was conceived as part of the internal initiative led by Alfonso Torres, Leader of Corporate Venture Capital and Innovation at the company, and had the collaboration of Bluebox.

Throughout the day, the participating teams collaborated intensively, sharing creative ideas to devise new business models, develop innovative services, and propose substantial improvements to strengthen existing ones.

This intrapreneurship represents the company's commitment to internal innovation and the pursuit of transforming ideas into concrete actions for the operational future of AGUNSA.



Minería
Mining

MÁS DE 27 AÑOS EN LA INDUSTRIA MINERA

More than 27 years in the mining sector

¿Dónde se encuentran nuestros contratos mineros? /

Where our mining contracts are located?

+450 mil toneladas transportadas anualmente de ceniza de soda para la industria del litio. /

+450 thousand tons of soda ash transported annually for the lithium industry.

+800 buques atendidos para la industria minera en los últimos tres años. /

+800 port calls in the mining industry in the last 3 years.

+400 mil toneladas explotadas anualmente de mineral. /

+400 thousand tons of ore mined per year.

+500 mil toneladas de concentrado de cobre transportados en carreteras anualmente. /

+500 thousand tons of copper concentrate transported in trucks.

+9.350 ordenes de compra recepcionadas al año en nuestros centros logísticos mineros. /

+9,350 purchase orders received at our mining logistics centers per year.

+29.000 viajes en camión y +670 millones de kilos transportados anualmente desde nuestros centros logísticos a mineras con carga de entrada. /

+29,000 truck trips and +670 million kilograms transported annually from our logistics centers to mining sites with incoming cargo.

+115.000 toneladas de cátodos cosechados o mejorados anualmente. /

+115,000 tons of harvested or upgraded cathodes annually.



SERVICIOS 360 DE CLASE MUNDIAL PARA LA MINERÍA

360 Solutions for a World Class Mining



Mineros / Mining

- **Explotación minera.** / Mineral extraction.
- **Cosecha de cátodos.** / Cathode harvesting.
- **Operación y mantenimiento de pilas de lixiviación y parrillas de riego.** / Operation and maintenance of leaching pads and irrigation grids.
- **Bodegaje y home delivery.** / Warehousing and home delivery.
- **Manejo de materiales en patios mineros.** / Bulk and break bulk handling in mining yards.
- **Aseo Industrial.** / Industrial cleaning.
- **Recuperación de material.** / Material recovery.
- **Operación y mantenimiento de equipos móviles y fijos.** / Operation and maintenance of mobile and fixed equipment.
- **Drones.** / Drones.

Logísticos / Logistics

- **Transporte terrestre de carga general y sobredimensionada.** / Trucking of general and oversized cargo.
- **Monitoreo y coordinación de flota.** / Fleet monitoring and coordination.
- **Almacenaje y control de inventarios.** / Warehousing and inventory control.
- **Servicios de valor agregado.** / Value added services.
- **Recepción de minerales, blending y embarque.** / Mineral reception, blending and shipment.
- **Operación depósitos de contenedores.** / Container depot operation.
- **Arriendo y venta de módulos para campamentos mineros.** / Lease and sale of modules for mining camps.

Marítimos y Portuarios / Maritime and Port

- **Agenciamiento de naves.** / Ship agency services.
- **Operación de terminales mineros.** / Operation of mining terminals.
- **Servicio de lanchas y remolcadores.** / Pilot and tugboat services.
- **Recepción y despacho de graneles y carga de proyectos.** / Reception and dispatch of bulk and project cargo.
- **Carga y descarga en terminales portuarios.** / Loading and unloading in port terminals.
- **Estiba y desestiba de graneles.** / Stowage and unstowage of bulk cargoes.
- **Consolidación y desconsolidación de contenedores.** / Container consolidation and deconsolidation.
- **Trabajos submarinos de reparación y mantenimiento de terminales.** / Underwater terminal repair and maintenance works.
- **Reparación y mantenimiento de plataformas offshore, inspección y reparación de tuberías.** / Repair and maintenance of offshore platforms, inspection and repair of pipelines.

Transporte Internacional / International Transportation

- **Transporte marítimo.** / Sea transportation.
- **Transporte aéreo.** / Air transportation.
- **Transporte terrestre.** / Land transportation.

SOMOS EL PRINCIPAL SOCIO LOGÍSTICO DE LA INDUSTRIA MINERA

We are the leading logistics partner for the mining industry

Somos un reconocido actor en el ámbito logístico y nos enorgullece contar con una amplia y exitosa trayectoria en la industria minera. Hemos forjado relaciones sólidas con nuestros clientes y socios estratégicos, colaborando estrechamente para alcanzar los más elevados estándares de la industria. En algunos casos, nuestra colaboración ha perdurado por más de dos décadas, durante las cuales hemos experimentado un crecimiento conjunto.

We are a recognized player in the logistics field and are proud to have a long and successful track record in the mining industry. We have forged strong relationships with our customers and strategic partners, working closely together to achieve the highest industry standards. In some cases, our collaboration has lasted for more than two decades, during which we have experienced joint growth.

Años trabajando en conjunto con nuestros clientes.
Years working together with our clients

+25 años years



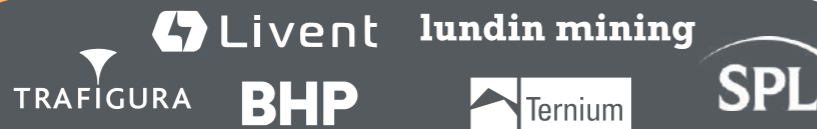
15 a 19 años years



10 a 14 años years



5 a 9 años years



3 a 4 años years

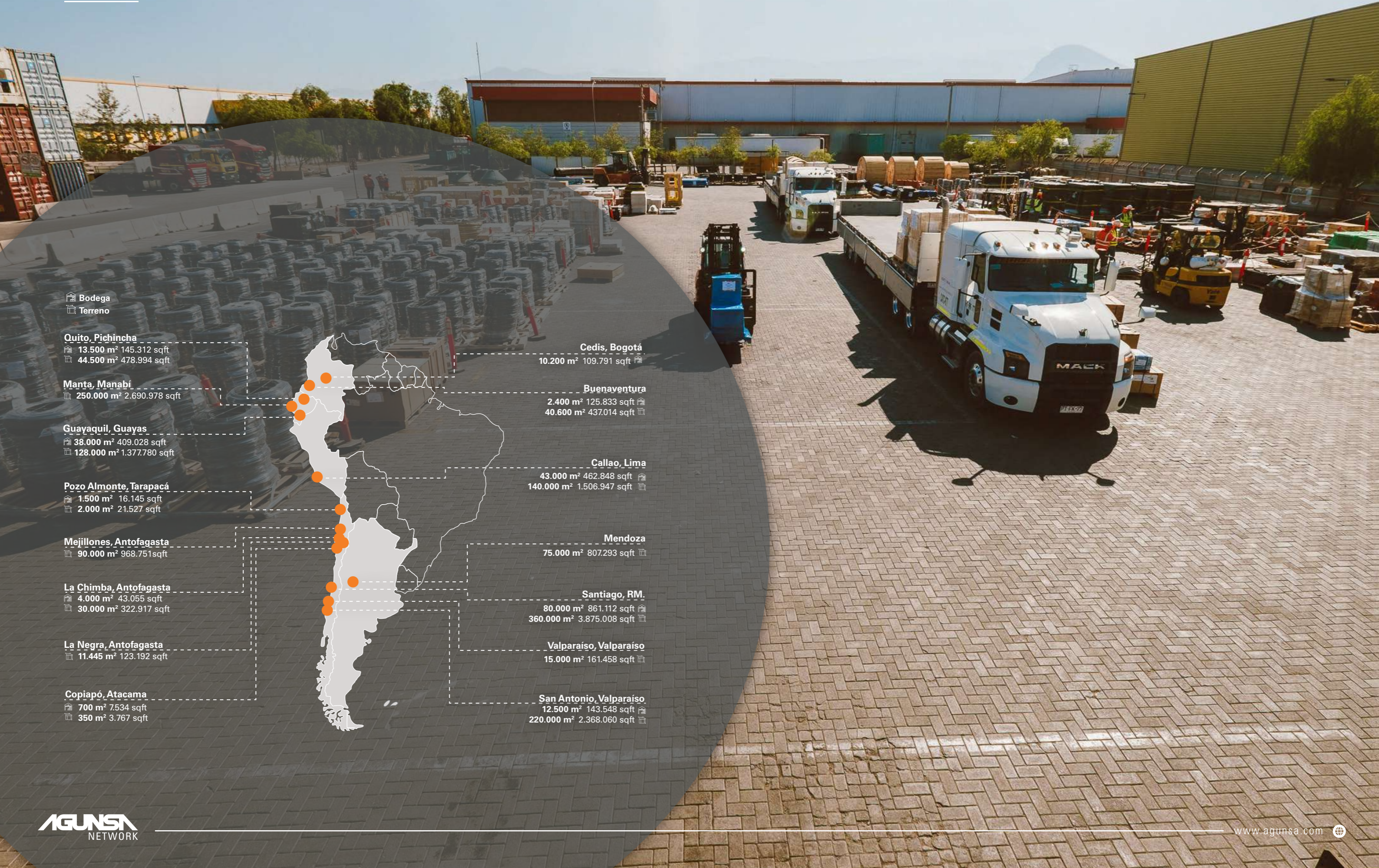


1 a 3 años years



NUESTROS CENTROS LOGÍSTICOS MINEROS

Our mining logistics center



Bodega
Terreno

Quito, Pichincha

13.500 m² 145.312 sqft
44.500 m² 478.994 sqft

Manta, Manabí

250.000 m² 2.690.978 sqft

Guayaquil, Guayas

38.000 m² 409.028 sqft
128.000 m² 1.377.780 sqft

Pozo Almonte, Tarapacá

1.500 m² 16.145 sqft
2.000 m² 21.527 sqft

Mejillones, Antofagasta

90.000 m² 968.751 sqft

La Chimba, Antofagasta

4.000 m² 43.055 sqft
30.000 m² 322.917 sqft

La Negra, Antofagasta

11.445 m² 123.192 sqft

Copiapó, Atacama

700 m² 7.534 sqft
350 m² 3.767 sqft

Cedis, Bogotá

10.200 m² 109.791 sqft

Buenaventura

2.400 m² 125.833 sqft
40.600 m² 437.014 sqft

Callao, Lima

43.000 m² 462.848 sqft
140.000 m² 1.506.947 sqft

Mendoza

75.000 m² 807.293 sqft

Santiago, RM.

80.000 m² 861.112 sqft
360.000 m² 3.875.008 sqft

Valparaíso, Valparaíso

15.000 m² 161.458 sqft

San Antonio, Valparaíso

12.500 m² 143.548 sqft
220.000 m² 2.368.060 sqft



Chile

- **Patillos, (sal / salt)**
- **Patache, (sal y carbón / salt and coal)**
- **Teck QB2, (concentrado cobre / copper concentrate)**
- **Collahuasi, (concentrado cobre / copper concentrate)**
- **Codelco Barquito, (concentrado y cátodos cobre / copper concentrate and cathode)**
- **Las Losas, (concentrado hierro y multipropósito / iron concentrate and multipurpose)**
- **TPV, (multipropósito / multipurpose)**
- **Cap Huachipato, (acero y graneles / steel and bulk)**
- **Guarello, (caliza / limestone).**



Argentina

- **Puerto Ingeniero Buitrago, (acero y graneles / steel and bulk).**



Estados Unidos

- **AMT, (multipropósito / multipurpose).**



Perú

- **Puerto Salaverry (concentrado cobre / copper concentrate).**



0 accidentes en los últimos tres años en equipos AGUNSA.
0 accidents in the last three years in our AGUNSA teams.

+60% de dotación femenina en nuestro centro logístico de Pozo Almonte.
+60% of the Pozo Almonte Distribution Center is staffed by women.

Primer equipo a flote con tripulación 100% femenina en Chile.
First pilot boat with 100% female crew in Chile.

+80% de proveedores locales y +90% dotación local.
+80% local suppliers and 90% local staff.

+40% residuos reciclados en CD Lampa.
+40% recycled waste at CD Lampa.

Luminaria inteligente en nuestras instalaciones.
Intelligent lighting in our facilities.

Huella Chile: medición de la huella de carbono en todas las operaciones.
Huella Chile: carbon footprint measurement in all operations.

Paneles solares en nuestras instalaciones en faenas mineras.
Solar panels at our mine site facilities.

Camiones y camionetas eléctricas en nuestras operaciones.
Electric trucks in our operations.



Rubén Soto Cruz,
Colaborador de REPORT, parte del programa de inclusión. / REPORT employee, part of the inclusion program.
Operador de grúa horquilla. / Forklift operator.

"REPORT me ha tenido confianza y me he sentido gratamente integrado. Algo novedoso para mí es la presencia mayoritaria de mujeres en el equipo. En otras empresas del rubro donde había trabajado, la presencia de personal femenino era escasa. Este cambio ha representado un desafío positivo para mí".

"REPORT has put its trust in me and I have felt pleasantly integrated. Something new for me is the presence of a majority of women in the team. In other companies in the field where I had worked, the presence of female staff was scarce. This change has been a positive challenge for me".

PARTE DE NUESTROS EQUIPOS

Part of our team



CARTA GERENCIA INVITADA

Letter from Invited Management

La minería desempeña un papel fundamental en la vida cotidiana de las personas, no solo por su relevancia en el ámbito económico, sino también por su rol fundamental en la creación de productos de uso diario, avances tecnológicos y la mejora en la calidad de vida. Hace algunos años, nuestra compañía definió nuestra participación en esta gran industria como uno de los tres pilares del plan estratégico. La planificación y ejecución de dicho plan ha sido tremendamente exitosa en estos últimos años, convirtiéndonos en el área de mayor crecimiento en AGUNSA, en el principal operador logístico de la región y en un referente en la industria minera.

Este crecimiento y desarrollo nos han permitido fortalecer y abrir nuevas instalaciones estratégicamente ubicadas en las principales zonas industriales, potenciar los equipos con personal altamente capacitado, además de robustecer sistemas y procesos. En la actualidad, gestionamos más de 35 contratos de largo plazo, tanto en minería metálica y no metálica, con los principales productores de cobre, oro, hierro, sal, caliza y litio.

La historia de AGUNSA en la industria abarca varias décadas, donde se destacan relaciones de largo plazo consolidadas con las más importantes empresas a nivel mundial. Además de los clientes que mostramos en la sección central, nos enorgullece anunciar que recientemente hemos sido adjudicados por un nuevo cliente, Antofagasta Minerals, para brindar los servicios de activación, operador logístico, bodegas de consolidación y transporte para sus operaciones en Chile. La confianza depositada por nuestros clientes y el crecimiento conjunto reflejan el compromiso inquebrantable con ellos, la sostenibilidad, la excelencia operacional y la eficiencia.

AGUNSA y sus filiales nos han permitido diversificar y entregar soluciones 360° en todo el mundo, abarcando la logística internacional para carga de importación y exportación, operación y servicios marítimo-portuarios, transporte y logística en toda la cadena de abastecimiento y producción, explotación minera, operación de pilas de lixiviación, cosecha de cátodos y operación de instalaciones industriales.

Quiero expresar el profundo agradecimiento a cada uno de nuestros clientes por su confianza continua y su apoyo inquebrantable. El impulso de ustedes nos inspira a alcanzar estándares más altos y a seguir innovando en cada servicio. Aprovecho además para reconocer especialmente a cada integrante del equipo, quienes trabajan incansablemente en diversos lugares, muchos de ellos enfrentando climas extremos y condiciones adversas. Su dedicación, profesionalismo y compromiso son la fuerza detrás del éxito y la clave para el futuro de AGUNSA.

Somos conscientes de los grandes desafíos que tenemos por delante. Estamos trabajando arduamente para incorporar tecnología, innovaciones y sistemas robustos que nos permitan enfrentar el futuro y cumplir con los objetivos trazados en mantener operaciones más seguras, eficientes y sustentables, donde el uso de energías renovables, el aporte en las comunidades, la buena gestión del uso de aguas, la apertura y eliminación de barreras para aumentar la presencia femenina, y la disminución de la huella de carbono son esenciales en nuestro día a día y un compromiso que compartimos transversalmente como compañía.

Los insto a seguir pensando en grande para continuar expandiendo las capacidades de AGUNSA en toda la red de países y a explorar nuevas áreas. Creemos firmemente que los servicios que realizamos con nuestros socios estratégicos son de clase mundial y que nuestro compromiso y dedicación nos permitirá continuar entregando soluciones innovadoras, eficientes y sostenibles para construir la minería del futuro.

Mining plays a fundamental role in the daily lives of people, not only due to its relevance in the economic sphere but also because of its crucial role in creating everyday products, technological advancements, and improving the quality of life. Some years ago, our company defined our involvement in this significant industry as one of the three pillars of the strategic plan. The planning and execution of this plan have been tremendously successful

in recent years, making us the fastest-growing area in AGUNSA, the leading logistics operator in the region, and a reference in the mining industry.

This growth and development have allowed us to strengthen and open new strategically located facilities in major industrial zones, enhance teams with highly trained personnel, and reinforce systems and processes. Currently, we manage over 35 long-term contracts in both metallic and non-metallic mining with the main producers of copper, gold, iron, salt, limestone, and lithium.

AGUNSA's history in the industry spans several decades, featuring long-standing relationships with the most important companies worldwide. In addition to the clients highlighted in the central section, we are proud to announce that we have recently been awarded a new client, Antofagasta Minerals, to provide activation services, logistics operations, consolidation warehouses, and transportation for their operations in Chile. The trust placed by our clients and the joint growth reflect an unwavering commitment to them, sustainability, operational excellence, and efficiency.

AGUNSA and its subsidiaries have enabled us to diversify and deliver 360° solutions worldwide, covering international logistics for import and export cargo, maritime-port operation and services, transportation and logistics throughout the supply and production chain, mining operation, leaching pile operation, cathode harvesting, and industrial facility operation.

I want to express deep gratitude to each of our clients for their continued trust and unwavering support. Your drive inspires us to reach higher standards and continue innovating in every service. I also take this opportunity to especially recognize each team member, who works tirelessly in various locations, many facing extreme climates and adverse conditions. Their dedication, professionalism, and commitment are the force behind the success and the key to the future we have outlined in AGUNSA.

We are aware of the significant challenges ahead of us. We are working diligently to incorporate technology, innovations, and robust systems that will enable us to face



the future and meet the goals set to maintain safer, more efficient, and sustainable operations. The use of renewable energies, contribution to communities, sound water management, the promotion of gender diversity by removing barriers, and reducing the carbon footprint are essential aspects of our daily operations and a commitment we share company-wide.

I urge you to continue thinking big to further expand AGUNSA's capabilities across the network of countries and explore new areas. We firmly believe that the services we provide with our strategic partners are world-class, and our commitment and dedication will allow us to continue delivering innovative, efficient, and sustainable solutions to build the mining of the future.

Tomás Valenzuela Somerville
Gerente de Minería y Energía
Mining & Energy VP

AGUNSA
We make it possible